

Aos Pais ou Responsáveis

## Informação sobre a Vacina contra o Novo Tipo de Influenza (SHINGATA INFURUENZA)

【新型インフルエンザワクチン接種について】

O governo de Aichi, publicou no dia 23 de Outubro-2009, o Programa de Vacinação contra o **Shingata Infuruenza**. A vacina está sendo produzida em série no país, e foi estabelecida uma ordem de aplicação com prioridade para determinados grupos de pessoas. A vacina será aplicada inicialmente em gestantes que queiram receber e em crianças de 1 ano de idade a 3ª série da escola primária que possuam alguma doença crônica. Na fase seguinte, a vacinação ocorrerá conforme a tabela : 「Prioridade de vacinação – fase posterior」 .

Instruções:

● Os primeiros grupos beneficiados :

〈Pessoas que poderão fazer a reserva da vacina : 〉

Grupo prioritário :

- Gestantes e
- Crianças de 1 ano de idade a 3ª série da escola primária (ou com idade correspondente) que possuam alguma doença crônica.

〈Data de início do atendimento nas instituições médicas : 〉

A partir do dia 28 de Outubro (10月28日から)

As instituições médicas aceitarão reservas, tão logo concluíam os preparativos.

〈Como fazer a reserva〉

**Primeiro, consulte o médico que frequenta sobre a vacina.**



- ① A princípio, deverá tomar a vacina na instituição médica que costuma frequentar.
- ② Caso não seja possível, o médico indicará outra instituição.  
O médico entregará um comprovante de “Pessoa com prioridade da vacina”.

〈Tabela de prioridade de vacinação- fase posterior 〉

Grupos prioritários	Início da vacinação (previsão)	Início da reserva nas instituições médicas (previsão)
• Pessoas a partir da 4ª série da escola primária (ou com idade correspondente) que possuam doença crônica.	Final de Dezembro	Meados de Novembro
• Todas as crianças de 1 ano de idade até 3ª série da escola primária (ou com idade correspondente)	Meados de Dezembro	Final de Novembro
• Pais de crianças com menos de 1 ano de idade e pais de crianças que, apesar de se enquadrarem no grupo prioritário, não podem receber a vacina por motivos fisiológicos.	Em estudo	Em estudo
• Crianças da 4ª série da escola primária até o Colegial-KOUKOUSEI (ou com idade correspondente). • Idosos com mais de 65 anos.	Em estudo	Em estudo

【Informações】

HOKENJO KANSENYOBUKA

Tel. -

Fax —

(Centro de Vigilância Sanitária de

- Divisão de Prevenção de Doenças Infecciosas)